

Очередные три тома «Литературного Наследства» посвящены изучению истории литературных и культурно-политических связей России и Франции в XVIII и XIX вв., а также публикации неизданных документов французских писателей.

По редакционным и техническим причинам второй том издания выходит в свет несколько раньше первого тома, который заканчивается печатанием.

Редакционное предисловие и вступительная статья к изданию помещены в первом томе, именной указатель ко всему изданию—в третьем томе.

Содержание первого тома составляют исследования и статьи, посвященные русско-французским отношениям в XVIII—начале XIX вв. В нем публикуются неизданные тексты Вольтера, Даламбера, Гельвеция, Ж. де Местра и др., а также статьи и материалы, относящиеся к Великой французской буржуазной революции 1789 г. и к Июльской революции 1830 г.

Содержание третьего тома составляют статьи и обзоры, посвященные изучению русской литературы во Франции и публикации неизданных материалов, относящихся к творчеству Рене Анжуйского, Лафонтена, Ж.-Ж. Руссо, Шатобриана, Ламартина, г-жи Сталь, Бенжамена Констан, Сент-Бёва, Жорж Санд, Беранже, Золя и др. Здесь же публикуются неизданные иконографические и иллюстративные материалы.

Документы, написанные на французском языке, печатаются в издании в русских переводах. Публикация текстов этих документов на языке оригинала, в сопровождении кратких резюме исследовательских работ, составит содержание отдельного (четвертого) тома, который выходит на французском языке и имеет ограниченный тираж.

Les recueils (en trois livraisons) de la revue «Héritage Littéraire» sont consacrés tous les trois à l'histoire des relations littéraires, culturelles et politiques entre la Russie et la France au XVIII-e et au XIX-e siècles. Des documents inédits émanant d'un nombre considérable d'écrivains français paraissent dans cette publication.

Pour des raisons techniques, la 2-me livraison de la revue paraît avant la 1-re qui se trouve sous presse.

La préface des rédacteurs de la revue et l'introduction générale à la publication se trouvent dans la 1-re livraison, tandis que l'index des noms figurant dans les trois livraisons fait annexe à la 3-me.

La 1-re livraison contient des études et des articles consacrés aux relations franco-russes au XVIII-e siècle et au début du XIX-e. On y trouve des textes inédits de Voltaire, de d'Alembert, d'Helvétius, de Joseph de Maistre, etc., ainsi que des documents, également inédits, se rapportant à la Révolution Française de 1789 et à celle de juillet 1830.

La 3-me livraison contient des articles et des aperçus sur l'étude de la littérature russe en France, puis des matériaux inédits concernant l'œuvre de René d'Anjou, de Lafontaine, de J.-J. Rousseau, de Chateaubriand, de *Georges Sand*, de *Béranger*, de Zola, etc. Cette livraison comprend de même le commentaire des matériaux iconographiques et illustratifs publiés dans les trois livraisons.

Les documents français paraissent traduits en russe, tandis que les textes originaux de ces documents, accompagnés de résumés abrégés des articles et des notes font l'objet d'une publication spéciale, qui forme la 4-me livraison, dont le nombre d'exemplaires est limité.